

Piero Lissoni **MEX-MEX_C**



L33-L34

Cassina









A corredo delle testiere, sono previste cuscinate per accogliere i guanciali al loro interno: appoggiate sulla sommità della testiera, sono trattenute da un rollo cucito sulla parte posteriore.

The headboard cushioning was designed to contain the pillows: this is held up against the top part of the headboard by a roller system.

Das Kopfteil ist mit Kissentellen ausgestattet, die die Kopfkissen aufnehmen. Sie ruhen auf der Oberkante des Kopfteils und werden durch ein auf der Rückseite angenähtes Rollo gehalten.

Pour compléter les têtes de lit, un système de coussinage vient accueillir les oreillers: appuyé sur le haut de la tête de lit, il est retenu par un rouleau cousu sur la partie supérieure.





L33 MEX-L34 MEX_C Piero Lissoni

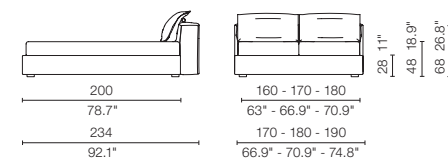
Mex, della Collezione Cassina I Letti, è un letto a terra, imbottito, di linea semplice, ma di carattere. Giroletto e testiera sono imbottiti, con rivestimento tessile sfoderabile oppure con rivestimento fisso in pelle. La distanza tra imbottitura del giroletto e pavimento è di circa 3 cm. La struttura portante smontabile è in multistrato di pioppo, imbottito con poliuretano espanso. Mex è disponibile in versione sia senza sia con contenitore ad apertura a compasso: il meccanismo di apertura, oltre a garantire l'accesso al contenitore, alza il complesso materassi-reti anche nella parte lato testiera, così da agevolare il riposizionamento delle lenzuola. A corredo delle testiere, sono previste cuscinate per accogliere i guanciali al loro interno: così da agevolare il riposizionamento delle lenzuola. A corredo delle testiere, sono previste cuscinate per accogliere i guanciali al loro interno: appoggiate sulla sommità della testiera, sono trattenute da un rullo cucito sulla parte posteriore. Il letto è completato da comodini in rovere tinto scuro, a due scomparti che possono accogliere una cassettera a due cassetti e un tavolino; gli elementi sono utilizzabili anche singolarmente.

Mex from the Cassina I Letti collection is a ground level padded bed. It has clean lines but is full of character. The bed frame and headboard are padded and covered in removable fabric or non-removable leather. The distance between the padding on the bed frame and the floor is about 3 cm (1.2"). The supporting structure can be disassembled and is in multilayer poplar with an expanded foam core. Mex is available either with or without an in-built container with a pivot style opening: the opening mechanism gives access to the container area and raises the entire mattress-frame structure to facilitate making the bed. The headboard cushioning was designed to contain the pillows: this is held up against the top part of the headboard by a roller system. There are bedside tables in stained dark oak, with two compartments that can contain a two-drawer chest of drawers and a small table; these elements can also be used on a standalone basis.

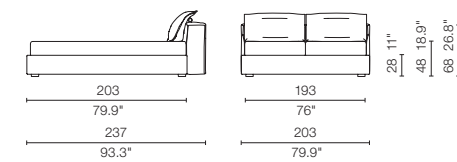
Mex, aus der Kollektion Cassina I Letti, ist ein einfach gestaltetes Polsterbett ohne FüÙe, das auf einen ganz spezifischen Charakter verweisen kann. Betteinfassung und Kopfteil sind gepolstert, mit abziehbarem Stoffbezug oder festem Lederbezug. Die Polsterung der Betteinfassung endet etwa 3 cm über dem Fußboden. Das zerlegbare Gestell besteht aus Pappel-Schichtholz mit Polyurethan-Schaumpolsterung. Mex ist ohne oder mit hochklappbarem Behälter erhältlich. Der Öffnungsmechanismus bietet nicht nur Zugriff zum Behälterinneren, sondern hebt auch das Lattenrost zusammen mit der Matratze auf der Kopfteilseite an, damit die Betttücher leichter wieder in ihre Position gebracht werden können. Das Kopfteil ist mit Kissen ausgestattet, die die Kopfkissen aufnehmen. Sie ruhen auf der Oberkante des Kopfteils und werden durch ein auf der Rückseite angenähtes Rollo gehalten. Zum Bett gehören Nachttischchen aus dunkel gefärbtem Eichenholz mit zwei Fächern, die ein Kastenteil mit zwei Schubladen sowie ein Tischchen aufnehmen können. Diese Elemente können auch einzeln verwendet werden.

Mex, de la Collection Cassina I Letti, est un lit au sol, rembourré, à la ligne simple mais de caractère. Le cadre et la tête de lit sont rembourrés avec un revêtement textile déhoussable ou avec un revêtement fixe en cuir. 3 cm environ séparent le sol du rembourrage du cadre de lit. La structure portante démontable est en multiplis de peuplier, rembourrée avec du polyuréthane expansé. Mex est disponible en version avec ou sans coffre de rangement à ouverture par compas : le mécanisme d'ouverture garantit non seulement l'accès au coffre de rangement, mais il permet également de soulever l'ensemble matelas-sommier sur le côté de la tête de lit, de façon à faciliter le repositionnement des draps. Pour compléter les têtes de lit, un système de coussinage vient accueillir les oreillers: appuyé sur le haut de la tête de lit, il est retenu par un rouleau cousu sur la partie supérieure. Le lit est agrémenté de tables de chevet en chêne teinté foncé, à deux compartiments qui peuvent accueillir une commode à deux tiroirs et une petite table; les éléments peuvent également être utilisés individuellement.

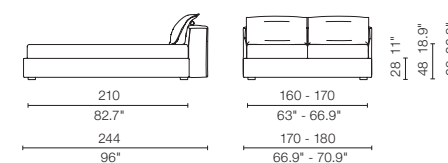
L33 01 14/15/16
L33 11 14/15/16



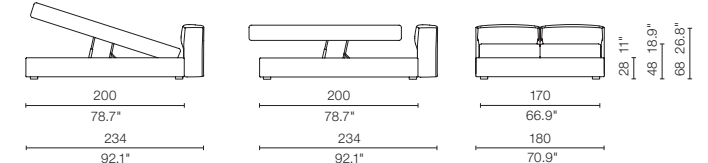
L33 01 19
L33 11 19



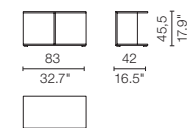
L33 01 24/26
L33 11 24/26



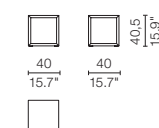
L34 01 15



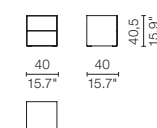
L32 60 00



L32 70 00



L32 80 00





Cassina S.p.A.
via Busnelli, 1
I - 20821 Meda (MB)
tel. +39 0362372.1
fax +39 0362342246
www.cassina.com
info@cassina.it